

G. HOLLMANN RESTREPO
ABOGADOS LTDA.

20X #6
239

54914

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
adicacion : 03066215 00000004 Folios: 10
Fecha (OIB): 2003-12-01 16:13:21
evento : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA
dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: Expediente No. 03 066215

Solicitud de patente PCT fase nacional.

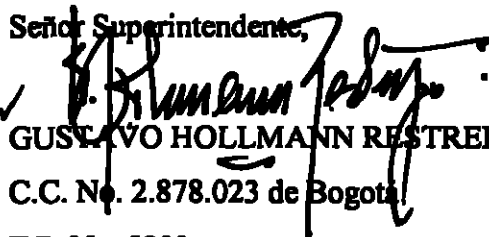
Solicitud internacional No. PCT/IB02/01764

Solicitante: SCHERING AKTIENGESSELLSCHAFT

Yo, GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO, vecino de Bogotá D.C., portador de la tarjeta profesional No. 5903, obrando como apoderado en este negocio, manifiesto a usted que doy respuesta al oficio No. 9114 notificado por estado el 24 de octubre de 2003, sobre la solicitud de patente de la referencia, en los siguientes términos:

Acompaño al presente memorial, para que sea agregado al expediente arriba citado, el documento en el que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante, debidamente traducido y legalizado.

En vista de lo anterior, solicito se continúe con el trámite de esta solicitud.

Señor Superintendente,

GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO
C.C. No. 2.878.023 de Bogotá
T.P. No. 5903

mm.



DOCUMENTO DE CESIÓN ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos,
(We, the undersigned)

CHRISTA HEGELE-HARTUNG
con domicilio en Mülheim a.d. Ruhr, Alemania
(domiciled in)

HOLGER HESS-STUMPP
con domicilio en Berlin, Alemania
(domiciled in)

HENNING M. BEIER
con domicilio en Aachen, Alemania
(domiciled in)

CLAUDIA KRUSCHE
con domicilio en Aachen, Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

Use of antigestagens for inhibiting accelerated endometrial maturation
during infertility treatment

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its
privileges)

y anexidades a favor de SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT
(and attachments, to) Berlin, Alemania

1) *Christa Hegele-Hartung* 2) *Holger Hess-Stumpp*
3) *Henning M. Beier* 4) *Claudia Krusche*

Urkundenrolle-Nr. R 443/2003

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG erläutert. Meine Frage, ob eine Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege, wurde verneint.

Die vor mir geleisteten Unterschriften

der Frau Prof. Dr. Christa **H e g e l e - H a r t u n g** geb. Hegele,
geboren am 3. Dezember 1954,

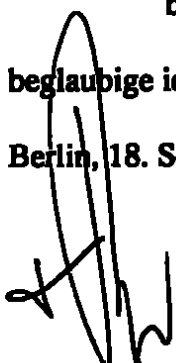
des Herrn Dr. Holger **H e ß - S t u m p p** geb. Heß,
geboren am 21. August 1963,,

- beide von Person bekannt -

beide geschäftsansässig in 13353 Berlin, Müllerstraße 178,

beglaubige ich.

Berlin, 18. September 2003

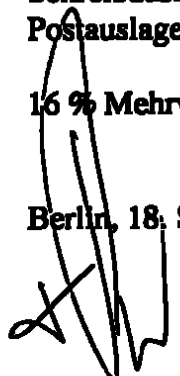

Notar

Kostenberechnung gem. §§ 141, 154 KostO

Geschäftswert: 12.000,00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32, 45 I	15,00 €
Wegegebühr gem. § 58	15,00 €
Schreibauslagen §§ 136, 152	1,00 €
Postauslagen §§ 137, 152	1,44 €
	<u>32,44 €</u>
16 % Mehrwertsteuer	5,19 €
	<u>37,63 €</u>

Berlin, 18. September 2003


Notar

242

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dimitri R e m p e n

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel
des Notars

Bestätigt

5. in Berlin

6. am 24. September 2003

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Berlin

8. unter Nr. 9101 a E - F. 3537/2003

9. Siegel

10. Unterschrift

Im Auftrage


(Holldorf)

Richter am Landgericht

UR.-Nr. 1595/V/2003

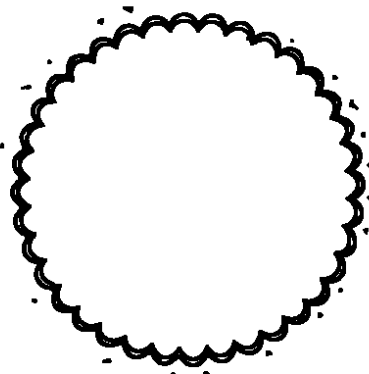
Aufgrund vor mir erfolgter Fertigung beglaubige ich hiermit die vorstehenden Unterschriften von

1. Frau Claudia Astrid Krusche, geboren am 04. April 1965, wohnhaft in 52074 Aachen, Am Weißenberg 37,
2. Herrn Dr. Henning Martin Beier, geboren am 26. Oktober 1940, wohnhaft in 52076 Aachen, Rotbendenstraße 19,

unter einem Text in spanischer Sprache, derer ich nicht mächtig bin.

Frau Krusche und Herr Dr. Beier sind dem Notar von Person bekannt.

Aachen, den 31. Oktober 2003




Dr. Vaasery
Notar

6
244

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Herrn Notar Dr. Vaasen

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Aachen

4. sie ist versehen mit dem Dienstsiegel des Notars

Bestätigt

5. in Aachen 6. am 3. November 2003

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Aachen

8. unter Nr. 91 aE – 10.545

9. Stempel

10. Unterschrift:



(Signature)

Traducción oficial del idioma alemán no.: 311-12 cl

Hoja 1:

Hay un sello redondo del Presidente del Juzgado de Primera Instancia de Aachen.

Hoja 2:

Registro de documentos no. R 443/2003

Explicué la prohibición de colaboración según el § 3 párrafo 1 no. 7 BeurkG. Mi pregunta si existe una precondition en el sentido de la norma fue negada.

Autentico las firmas trazadas ante mí por

la señora Prof. Dr. Christa H e g e l e – H a r t u n g, geb. Hegele,

nacida el 3 de diciembre de 1954,

el señor Dr. Holger H e ß – S t u m p p geb. Heß,

nacido el 21 de agosto de 1983,

- conozco a ambos personalmente –

ambos con dirección de oficina el 13353 Berlín, Müllerstraße 178.

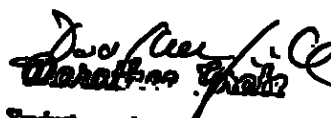
Berlín, el 18 de septiembre de 2003.

(firmado) notario, hay un sello seco del notario Dimitri Rempen de Berlín

Cálculo de costos según §§ 141, 154 KostO

Valor del negocio: € 12.000,00

Derechos de autenticación §§ 32, 45 I	€ 15,00
Derechos de traslado según § 58	€ 15,00
Gastos de escritura §§ 136, 152	€ 1,00
Gastos de correo §§ 137, 152	€ 1,44
	€ 32,44
16% de IVA	€ 5,19


Notario o l.
Colección N.º 2531 de Minutiles
1074

246

€ 37.63

Berlín, el 18 de septiembre de 2003

(firmado) notario

Hoja 3:

9101 a E – F

Apostilla

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. ha sido firmado por Dimitri Rempen

3. en su calidad de notario

4. está provisto con el sello del notario

Confirmado

5. en Berlín

6. el 24 de septiembre de 2003

7. por el Presidente del Juzgado de Primera Instancia en Berlín

8. bajo el no. 9101 a E – F 3537/2003

9. Sello:

10. Firma

Hay un sello seco del Presidente
del Juzgado de Primera Instancia
de Berlín.

(firmado) Holldorf, juez ante el
Juzgado de Primera Instancia.

Hoja 4:

No. de documento 1595/V/2003

Por ser trazadas ante mí autentico las firmas anteriores

1. de la señora Claudia Astrid Krusche, nacida el 4 de abril de 1965,

domiciliada en 52074 Aachen, Am Weißenberg 37,

[Firma manuscrita]
Tribunal de 1. Instancia
Aachen
2003

MINISTERIO DE ECONOMÍA

502123

Don't know
CUTTING
DOC
LAST

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 NOV 24 A 11 50

SE
FEEL

2. del señor Dr. Henning Martín Beier, nacido el 26 de octubre de 1940,
domiciliado en 52076 Aachen, Rotbendenstraße 19
debajo de un texto en el idioma español que no domino.

El notario conoce personalmente a la señora Krusche y al señor Dr. Beier.

Aachen, el 31 de octubre de 2003.

(firmado) Dr. Basen, notario, hay un sello seco del notario Dr. Hans.-D.

Basen en Aachen.

Hoja 5:

Apostilla

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. ha sido firmado por el notario Dr. Vaasen

3. en su calidad de notario en Aachen

4. está provisto con el sello oficial del notario

Confirmado

5. en Aachen

6. el 3 de noviembre de 2003

7. por el Presidente del Juzgado de Primera Instancia en Aachen

8. bajo el no. 91 a E – 10.545

9. Sello:

10. Firma

Hay un sello redondo del Presidente (firmado) Gerber

del Juzgado de Primera Instancia de

Aachen

En el reverso: Hay un sello del Presidente del Juzgado de Primera Instancia

20
280
298

de Aachen.

Es traducción fiel y completa del original

Dorothee Grote
Dorothee Grote
Traductora e intérprete oficial
Resolución no. 2501 del Ministerio de Justicia 1994

Dorothee Grote, traductora e intérprete oficial

Resolución no. 2501 del Ministerio de Justicia 1994

ENCUENTRO
509420
Dorothee Grote
ENCUENTRO
ENCUENTRO
ENCUENTRO

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL ESTADO
2003 NOV 20 14:47
SELECCIÓN
OFFICE DE DOCUMENTATION

251 249

2020

2° EXAMEN DE FORMA SOLICITUD PCT, PATENTE DE INVENCION

Radicación N° 03-66215

Concepto Técnico N° 685

Clasificación Internacional de Patentes:

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486, se determinó que esta solicitud de Patente:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art. 26-e)
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art. 27-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art. 26-b)
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art. 26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones (Art. 26-c)
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen (Art. 26-h)
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afro americanas, o locales de los Países Miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes (Art. 26-i)
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico (Art. 26-j)
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☒ NO ☐ Ver hoja(s) anexa(s)

EXAMINADOR TÉCNICO: 202063

Bogotá D C, 28 de septiembre de 2004

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
GUSTAVO HOLLMAN RESTREPO
Apoderado(a)
SCHERING AKTIEN GESELLSCHAFT

REFERENCIA:	Radicación N°	03-66215
	Solicitud internacional	PCT/IB02/01764
	Fecha inicio fase nacional	2003-08-04
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1521
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C,

06 OCT. 2004

ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.